

ACCORDO DI COOPERAZIONE SCIENTIFICA E DIDATTICA
tra
L' INSTITUTO DE DERECHO PÚBLICO DELL'UNIVERSIDAD REY JUAN
CARLOS, MADRID, SPAGNA
e
LA UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI SIENA, SIENA, ITALIA

L' Instituto de Derecho Público della Universidad rey Juan Carlos di Madrid (di seguito IDP) e l'Università degli Studi di Siena stipulano un accordo di cooperazione alla scopo di realizzare un programma di scambio e di collaborazione scientifica e didattica nelle discipline di reciproco interesse.

Le due parti concordano nel sottoscrivere il presente atto, secondo le clausole che seguono:

I. Obbiettivi

1. Gli obiettivi della collaborazione tra l'IDP e l'Università degli Studi di Siena sono i seguenti:

- a) promuovere l'interesse per le attività didattiche e di ricerca delle rispettive Istituzioni e
- b) approfondire la conoscenza reciproca dei rispettivi ambienti economici, culturali e sociali.

2. In particolare, l'IDP e il Centro Interdipartimentale di Ricerca e di Formazione sul Diritto Pubblico Europeo e comparato (DIPEC) sono interessati ad una collaborazione rispetto ad attività e scambi accademici.

II. Mezzi

Per raggiungere tali obiettivi, l'IDP e l'Università degli Studi di Siena si impegnano, ognuna secondo le proprie possibilità, a:

- a) promuovere gli scambi invitando docenti e amministrativi dell'altra Istituzione a partecipare alle varie attività d'insegnamento e/o di ricerca e di aggiornamento professionale;
- b) ricevere studenti e laureati dell'altra Università per periodi di studio e/o di ricerca;
- c) organizzare convegni, conferenze, brevi corsi ed incontri di ricerca;
- d) svolgere programmi comuni di ricerca e di formazione continua; e
- e) scambiarsi informazioni relative agli sviluppi nei settori della didattica e della ricerca di entrambe le Istituzioni.

III. Coordinatori



L'IDP e l'Università degli Studi di Siena sono concordi nel designare le seguenti persone come responsabili dello sviluppo del presente accordo in collaborazione con gli altri membri delle rispettive amministrazioni:

Coordinatori del Programma:

Per l'IDP

Dr. D. Enrique Álvarez Conde
Catedrático de Derecho Constitucional, Director del IDP
Paseo de los Artilleros, s/n
28032 – Madrid (España)

Te: 0034. 91.488.75.91/78.72
Fax: 0034. 91.488.78.72

E- mail: enrique.alvarez@urjc.es; instituto.dp@urjc.es

Per l'Università di Siena

Prof. Tania Groppi
Professore ordinario di Istituzioni di diritto pubblico
Dipartimento di diritto dell'economia
Piazza San Francesco, 7
53100 Siena, Italia

tel. 39.0577.232671
fax 39.0577.232675

E-mail: groppi@unisi.it

Ogni modifica dei coordinatori del programma può avvenire attraverso una comunicazione postale, che sarà notificata alla controparte e annessa al presente testo, senza che debba essere modificato questo Accordo.

I coordinatori del Programma dovranno:

- a) promuovere le attività di collaborazione sia per quanto riguarda i docenti che gli studenti e i laureati per studio e ricerca;
- b) fungere da persona di contatto per le attività individuali e di gruppo e programmare e coordinare tutte le attività all'interno della propria Istituzione e con l'Istituzione partner;
- c) diffondere all'interno della propria Università le informazioni sulle Facoltà, le strutture, la ricerca, le pubblicazioni, il materiale bibliografico e le risorse didattiche dell'altra Istituzione; e

d) supervisionare e verificare periodicamente le attività svolte ed elaborare nuove idee per ulteriori attività di cooperazione.

IV. Accordi specifici

Il presente Accordo di cooperazione didattica e scientifica dovrà essere la base per ogni ulteriore accordo specifico sottoscritto fra le due parti.

Ogni ulteriore accordo specifico relativo a qualsiasi programma di collaborazione dovrà riportare in dettaglio gli impegni specifici presi da entrambe le parti e potrà diventare operativo solo previa approvazione di un testo scritto da parte delle persone autorizzate e approvato dagli organi accademici di ciascuna Istituzione.

Gli obiettivi delle attività svolte nell'ambito del presente accordo saranno determinati dalle risorse finanziarie disponibili regolarmente in entrambe le Università per il tipo di collaborazione intrapresa e dall'eventuale supporto finanziario che le parti potranno ottenere da fonti esterne.

V. Ospitalità

Se non specificato altrimenti negli ulteriori accordi specifici, ciascuna Università sarà responsabile delle spese sostenute dal proprio staff nell'ambito del presente accordo. L'istituzione ospitante assisterà i partecipanti allo scambio per motivi di ricerca e di insegnamento nella ricerca dell'alloggio.

VI. Garanzia dell'uguaglianza

L'IDP e l'Università degli Studi di Siena si impegnano, al fine di attuare il presente accordo, a garantire uguali opportunità senza distinzioni di razza, sesso, religione, condizione sociale od etnica.

VII. Durata


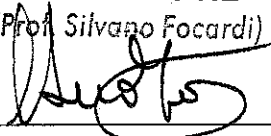

Previa approvazione delle due Istituzioni, il presente accordo resterà in vigore per una durata di 5 (cinque) anni, a meno che una delle due Istituzioni manifesti la volontà di recedere da esso. Tale intenzione dovrà essere comunicata all'altra Istituzione per iscritto con almeno 6 (sei) mesi di anticipo. Il recesso dall'accordo non comporterà alcuna penale, ma dovranno essere eseguiti gli obblighi contratti dalle due parti prima di tale data. In caso di recesso dall'accordo, né l'IDP né l'Università degli Studi di Siena saranno responsabili verso l'altra parte di eventuali perdite monetarie o di altra natura da essa derivanti.

Questo Accordo può essere modificato o esteso attraverso il consenso delle due istituzioni firmatarie.

VIII Controversie

In caso di controversie o necessità di interpretare il presente atto, le parti lo risolveranno di comune accordo.

Sottoscritto per l'IDP e l'Università degli Studi di Siena in due copie, una in spagnolo e una in italiano, entrambe ufficiali, e ai fini interpretativi parimenti valide.

| Per l'IDP | Per l'Università di Siena |
|---|---|
|  | IL RETTORE (Prof. Silvano Focardi)  |
| Data:  | Data: 21/05/2008 |



h

2